

KEMIKAALI OHUTUSKAART

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026

Versioon : 1.1



1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Toote nimetus : TEMALAC ML 90

Toote kood : SDS-513-s

Teised identifitseerimise vahendid

SKU-51370000130T; SKU-51370000160T; SKU-51370000170T; SKU-51372210130; SKU-51372210160; SKU-51372210170; SKU-51372230130; SKU-51372230160; SKU-51372230170

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Toote kasutamine : Tööstuslikud rakendused, Professionaalsed kasutusalaad, Kasutatud pihustamisel.

Aine/segude kasutamine : Katmine.

Vastunäidustatud kasutusalaad : Toode ei ole ette nähtud, märgistatud ega pakendatud tarbijatele.

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tikkurila Oyj
P.O. Box 53
FI-01301 VANTAA
FINLAND
Tel. +358 20 191 2000

Käesoleva kemikaali ohutuskaardi eest vastutava isiku e-maili aadress : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

Riiklik kontakt

AS TIKKURILA
Liimi 5, 10621, Tallinn, Eesti
tel +372 6 501 111
info.ee@ppg.com

1.4 Hädaabitelefoni number

Riiklik konsultatiivorgan/Mürgistusteabekeskus

Telefoninumber : Mürgistusteabekeskuse number 16662 /Välisriigist helistades (+372) 794 3794
Infoliinile helistamine on anonüümne ning kohaliku kõne hinnaga.

Tarnija

Tikkurila Oyj
+358 20 191 2000 (GMT +2) Esmaspäev-Reede 8-16

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määratlemine : Segu

[Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 3, H412

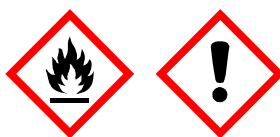
Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 on see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

Ülalmainitud H-lausetega täisteksti vt 16. jagu.

Vaadata jaost 11 tervisemõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

2.2 Märgistuselemendid

Ohu piktogramm



Tunnussõna

: Hoiatus

Ohulaused

: Tuleohtlik vedelik ja aur.
Põhjustab nahaärritust.
Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Vältimine

: Kanda kaitsekindaid. Kanda kaitseprille või -maski. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, lekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Vältida sattumist keskkonda.

Reageerimine

: SISSEHINGAMISE KORRAL: Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Hoidmine

: Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida pakend tihedalt suletuna.

Kõrvaldamine

: Sisu ja pakend kõrvaldada vastavalt kõigile kohalikele, piirkondlikele, riiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele.

P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501

Ohtlikud koostisosad

: xylene

Täiendavad märgistuse elemendid

: Sisaldab N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide) ja Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud

: Mitterakendatav.

[Pakendi erinõuded](#)

Lapsele avamatute kinnitustega varustatavad tootepakendid

: Mitterakendatav.

Kombatav ohumärk

: Mitterakendatav.

2.3 Muud ohud

| | |
|-------------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele : See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006 sätestatud endokriinseid häireid põhjustavate omaduste kriteeriumidele. : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis : Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada nahakuivust ja -ärritust. Sisaldab ainet, mis võib väljutada formaldehüüdi, kui seda hoitakse pärast selle kõlblikkusaega ja / või kõvenemise ajal kõrgemal temperatuuril kui 60 ° C / 140 ° C.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud : Segu

| Toote/koostisosa nimi | Identifitseerijad | Massi% | Klassifikatsioon | Spetsiifiline kontsentratsioon piirmäärad, M-tegurid ja ATE-d | Tüüp |
|--|--|-------------|--|---|---------|
| Ksüleen | REACH #: 01-2119488216-32 EÜ: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeks: 601-022-00-9 | ≥25 - ≤49 | Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 | ATE [Nahakaudne] = 1700 mg/kg ATE [Sissehingamine (aurud)] = 11 mg/l | [1] [2] |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen | REACH #: 01-2119455851-35 EÜ: 918-668-5 CAS: 128601-23-0 | ≥10 - ≤18 | Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066 | - | [1] |
| etüülbenseen | REACH #: 01-2119489370-35 EÜ: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeks: 601-023-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0 | Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (kuulmiselundid) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 | ATE [Sissehingamine (aurud)] = 17.8 mg/l | [1] [2] |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsid ühendeid | REACH #: 01-2119463258-33 EÜ: 919-857-5 CAS: 64742-48-9 | ≤1.5 | Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 EUH066 | EUH066: C ≥ 20% | [1] |
| N, N'-etaan-1,2-diüülbis (12-hüdroksüoktadekaan-1-amiid) | REACH #: 01-2119978265-26 EÜ: 204-613-6 CAS: 123-26-2 | ≤0.30 | Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 | - | [1] |
| tolueen | REACH #: 01-2119471310-51 EÜ: 203-625-9 CAS: 108-88-3 | ≤0.30 | Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 | - | [1] [2] |

| | |
|-------------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

| | | | | | |
|---|---|-------|---|---|-----|
| Rasvhapped, tall-õli, ühendid oleüülamiin | Indeks: 601-021-00-3 REACH #: 01-2119974148-28 EÜ: 288-315-1 CAS: 85711-55-3 | <0.10 | STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 STOT RE 2, H373 (gastrointestinaalne trakt) (suukaudne) Ülalmainitud H- lausetate täisteksti vt 16. jagu. | - | [1] |
|---|---|-------|---|---|-----|

Puuduvad sellised täiendavad koostisained, mis hetkel tarnijale teadaolevate andmete põhjal ja kasutatavates kontsentratsioonides on klassifitseeritud tervisele või keskkonnale ohtlikuks, on PBT-d või vPvB-d või võrdväärse ohuteguriga ained või millele on määratud töökeskkonna piirnorm ja mis vajaksid seetõttu käesolevas punktis käsitlemist.

Tüüp

[1] Tervise- või keskkonnoohtlikuks klassifitseeritud aine

[2] Töökeskkonnas sisalduse piirnormiga aine

Saadaolevad töökeskkonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

SUB-koodid esindavad ühendeid ilma CAS numbrite registreeringuta

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Kokkupuude silmadega** : Eemaldada kontaktläätsed, loputada avatud silmi puhta värske veega, hoides silmalauge avatuna vähemalt 10 minutit ja pöörduda koheselt arsti poole.
- Sissehingamisel** : Viia kannatanu värske õhu kätte. Hoida kannatanu soojas ja puhkeasendis. Kui kannatanu ei hingata, kui hingamine on ebaregulaarne või tekib hingamispeetus, tuleb teostada kunstlikku hingamist või hapniku andmist väljaõppinud isikute poolt.
- Naha kokkupuude** : Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. MITTE kasutada lahusteid või vedeldajaid.
- Allaneelamine** : Allaneelamisel pöörduda arsti poole ning näidata pakendit või pakendimärgistust. Hoida kannatanu soojas ja puhkeasendis. MITTE kutsuda esile oksendamist.
- Esmaabitöötajate kaitse** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Kui arvatakse kohapeal veel aine olemasolevat, peab päästemeeskonna liige kandma vastavat maski või suruõhuhingamisaparaati. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

- Kokkupuude silmadega** : Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- Sissehingamisel** : Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
- Naha kokkupuude** : Põhjustab nahaärritust. Rasva ärastav toime nahale.
- Allaneelamine** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Liigse kokkupuute tunnused/sümptomid

- Kokkupuude silmadega** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
valu või ärritus
vesistamine
punetus

| | |
|------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026 kuupäev |
| TEMALAC ML 90 | |

4. JAGU. Esmaabimeetmed

- Sissehingamisel** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
hingamisteede ärritus
kõhimine
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
ärritus
punetus
kuivus
lõhenemine
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Juhised arstidele** : Tulekahju korral võib toote laguproduktide sissehingamise sümptoomid ilmnedagi hiljem. Kannatanut tuleb pidada arstiku järelvalve all 48 tundi.
- Eritoimingud** : Ei vaja eriravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

- Sobivad kustutusvahendid** : Kasutada kuivkemikaali, CO₂, veega piserdamist või vahtu.

- Sobimatud kustutusvahendid** : Mitte kasutada veejuga.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

- Aine või segu ohud** : Tuleohtlik vedelik ja aur. Äravool kanalisatsiooni võib tekitada tule- või plahvatusohu. Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja pakend võib lõhkeda, millega võib kaasnedagi plahvatusrisk. Materjal on kahjulik vee elukeskkonnale koos kauakestvate järelmõjudega. Materjaliga saastunud tulekustutusvesi tuleb kokku koguda ja vältida selle kõrvaldamist veekogudesse, kanalisatsiooni või kraavidesse.
- Ohtlikud põlemisproduktid** : Lagusaadused võivad sisaldada järgmisi materjale:
süsinikoksiidid
lämmastikoksiidid
vääveloksiidid
metallioksiid/-oksiidid
Formaldehüüd.

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

- Erilised ettevaatusabinõud tuletõrjujatele** : Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed. Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Täispakendid tuleb tulekahjupiirkonnast välja viia, kui seda on võimalik teha ilma riskita. Tulega kokkupuutuva pakendi jahutamiseks piserdada seda veega.
- Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele** : Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitsepaad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

- Tavapersonal** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Kustutada kõik süttimisallikad. Ei lõket, suitsetamist ega lahtist leeki ohualal. Vältida auru või udu sissehingamist. Kindlustada piisav ventilatsioon. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.
- Päästetöötajad** : Kui lekke puhul on vajalik eririietus, arvestage 8. jao teabega sobivate ja ebasobivate materjalide kohta. Vt ka teavet "Tavapersonal".

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

- : Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse). Vett reostav materjal. Lekkimine suures koguses võib olla keskkonnaohtlik.

6.3 Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

- Väike mahavool** : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Kasutada sädemeid mitteteketavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. Lahjendada veega ja kuivatada lapiga, kui on vees lahustuv. Teisel juhul, või kui on vees mittelahustuv, adsorbeerida inertse kuiva materjaliga ja panna sobivasse jäätmekonteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.
- Suur mahavool** : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Kasutada sädemeid mitteteketavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. Läheneda mahavoolule pealttuule poolt. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Pesta mahavoolanud aine heitvee puhastusseadmesse või toimida järgnevalt. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Saastunud absorbent võib olla sama ohtlik kui mahavoolanud toode.

- 6.4 Viited muudele jagudele** : Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida anna(vad)b kokkupuute stsenaarium(id).

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Kaitsemeetmed** : Kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid (vaata punkt 8). Mitte alla neelata. Vältida kontakti silmade, naha ja rõivastega. Vältida auru või udu sissehingamist. Vältida sattumist keskkonda. Kasutada vaid korraliku ventilatsiooni puhul. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Mitte siseneda ladustamise alasse ja suletud ruumidesse, v.a. kui on piisavalt ventileeritud. Hoida originaalpakendis või tunnustatud muust sobivast materjalist pakendis ning hoida pakend kasutusevahelisel ajal tihedalt suletuna. Säilitada ja kasutada eemal kuumusest, sädemetest, lahtisest leegist ja teistest süttimisallikatest. Kasutada plahvatuskindlaid elektriseadmeid (ventilatsioon, valgustus, materjalide käitlemine). Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid. Kasutada ettevaatusabinõusid elektrostaatiliste laengute vastu. Tühjades konteinerites on tootejääke, mis võivad olla ohtlikud. Mahutiit korduvalt mitte kasutada.

| | |
|------------------|--|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta

Tootega saastunud materjalid nagu puhastuskaltsud, paberrätikud ja kaitseriided, võivad mõni tund hiljem iseeneselikult süttida. Tuleriskide vältimiseks tuleb kõik saastunud materjalid koguda selleks ettenähtud konteineritesse või isesulguva kaanega tihedalt suletavatesse metallkonteineritesse. Saastunud materjalid tuleb kõrvaldada töökohalt iga tööpäeva lõpus ja hoida neid väljaspool tööruume.

: Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Töötajad peavad pesema nägu ja käsi enne söömist, joomist ja suitsetamist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

: Hoida järgmises temperatuurivahemikus: 5 kuni 25°C (41 kuni 77°F). Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Ladustada eraldatud ja heakskiidetud alal. Hoidke originaalpakendis, kaitstuna päikesevalguse eest, kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, eemal mittekokkusobivatest materjalidest (vt jaotist 10), toiduainetest ja joogist. Hoida lukustatult. Kõrvaldada kõik süttimisallikad. Hoida oksüdeerivatest materjalidest eraldi. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Mitte hoiustada märgistamata pakendis. Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit. Vaadake enne käitlemist või kasutamist 10. jaost ühildumatuid materjale.

7.3 Erikasutus

Määratud kasutusala vt 1.2 jagu.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida annavad kokkupuute stsenaarium(id).

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna piirnormid

| Toote/koostisosa nimi | Kokkupuute piirväärtused |
|-----------------------|---|
| Ksüleen | Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 9/2001) Absorbeeruv läbi naha. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 450 mg/m ³ . LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 100 ppm. PIIRNORM 8 tundi: 200 mg/m ³ . PIIRNORM 8 tundi: 50 ppm. |
| etüülbenseen | Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 4/2024) Absorbeeruv läbi naha, Sensibilisaator. PIIRNORM 8 tundi: 442 mg/m ³ . PIIRNORM 8 tundi: 100 ppm. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 884 mg/m ³ . LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 200 ppm. |
| tolueen | Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 4/2024) Absorbeeruv läbi naha. PIIRNORM 8 tundi: 192 mg/m ³ . PIIRNORM 8 tundi: 50 ppm. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 384 mg/m ³ . LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 100 ppm. |

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Soovitatavad seireprotseduurid : Tuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piinormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.

DNELid/DMELid

| Toote/koostisosa nimi | Kokkupuude | Väärtus | |
|--|--|-----------|------------------------|
| xylene | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 5 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 65.3 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 65.3 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 125 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 212 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 221 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 221 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 260 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 260 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 442 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 442 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 25 mg/kg bw/päevas |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 150 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 11 mg/kg |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 11 mg/kg |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 32 mg/m ³ |
| | DMEL (tuletatud minimaalne toimetase) - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 442 mg/m ³ |
| | DMEL (tuletatud minimaalne toimetase) - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 884 mg/m ³ |
| etüülbenseen | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 1.6 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 15 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 77 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 180 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 293 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 208 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 871 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 125 mg/kg bw/päevas |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid | DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 185 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 125 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 125 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Üldelanikkond - Tarbijad - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 8.13 mg/kg bw/päevas |
| tolueen | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 8.13 mg/kg bw/päevas |

| | |
|-------------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

| | | | |
|--|--|-----------|------------------------|
| Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 56.5 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 56.5 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 192 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 192 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 226 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 226 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 226 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 384 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel | Kohalik | 384 mg/m ³ |
| | DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel | Süsteemne | 384 mg/m ³ |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne | Süsteemne | 0.012 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 0.012 mg/kg bw/päevas |
| | DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne | Süsteemne | 0.024 mg/kg bw/päevas |

PNECid

| Toote/koostisosa nimi | Keskkonna iseloomustus - Meetod | Väärtus |
|-----------------------|---|-----------------|
| xylene | Magevesi | 0.327 mg/l |
| | Mereakvatoorium | 0.327 mg/l |
| | Reoveepuhastusjaam | 6.58 mg/l |
| | Värske vee sete | 12.46 mg/kg dwt |
| | Merevee sete | 12.46 mg/kg dwt |
| | Pinnas | 2.31 mg/kg |
| etüülbenseen | Magevesi - Hindamistegurid | 0.1 mg/l |
| | Mereakvatoorium - Hindamistegurid | 0.01 mg/l |
| | Reoveepuhastusjaam - Hindamistegurid | 9.6 mg/l |
| | Värske vee sete - Tasakaalu jaotus | 13.7 mg/kg dwt |
| | Merevee sete - Tasakaalu jaotus | 1.37 mg/kg dwt |
| | Pinnas - Tasakaalu jaotus | 2.68 mg/kg dwt |
| | Sekundaarne mürgisus | 20 mg/kg |
| tolueen | Magevesi - Tundlikkuse jaotus | 0.68 mg/l |
| | Mereakvatoorium - Tundlikkuse jaotus | 0.68 mg/l |
| | Reoveepuhastusjaam - Tundlikkuse jaotus | 13.61 mg/l |
| | Värske vee sete - Tasakaalu jaotus | 16.39 mg/kg dwt |
| | Merevee sete | 16.39 mg/kg dwt |

8.2 Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll

- : Kasutada vaid korraliku ventilatsiooni puhul. Kasutada suletud protsessi, kohtväljatõmmet või teisi tehnilisi vahendeid, et hoida töötajate kokkupuute õhus olevate saasteainetega allpool ükskõik milliseid soovitatud või kehtestatud piirnorme. Tehnilised ohjamismeetmed peavad samuti hoidma gaasi, auru või tolmu kontsentratsiooni allpool alumist plahvatuspiiri. Kasutada plahvatuskindlat ventilatsiooniseadet.

Isiklikud kaitsemeetmed

Hügieenimeetmed

- : Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Potentsiaalselt saastunud riietuse eemaldamiseks tuleb kasutada vastavaid võtteid. Saastunud riietus pesta enne taaskasutamist. Kindlustada, et silmapesupudelid ja hädaabidušid on töökoha läheduses.

Silmade/näo kaitsmine

- : Kemikaalipritsmete kaitseprillid. Kasutage EN 166 nõuetele vastavaid kaitseprille.

| | | | |
|----------------------|----------------|--------------|-------------|
| Estonian (EE) | Estonia | Eesti | 9/20 |
|----------------------|----------------|--------------|-------------|

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**Naha kaitsmine****Käte kaitsmine**

: Kanda standardinõuetele vastavaid keemikaalikindlaid, mitteläbilaskvaid kaitsekindaid kogu kemikaalide käitlemise aja jooksul, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Kindatootja esitatud andmeid arvestades tuleb kontrollida kasutamise ajal, kas kindad on veel säilitanud oma kaitseomadused. Peab märkima, et iga kindamaterjali läbitungimise aeg võib olla erinevatel kindatootjatel erinev. Mitut ainet sisaldavate segude korral ei saa kinnaste kaitseaega täpselt hinnata. Soovitavad kindad põhinevad vaadeldavas tootes kõige kasutatavamale lahustile. Võimaliku pikaajalise või korduva kontakti korral on soovitatav kasutada kaitseklassi 6 kuuluvaid kindaid (EN 374 vastav läbivusaeg ületab 480 minutit) kuuluvaid kindaid. Üksnes lühiajalise eeldatava kontakti korral on soovitatav kasutada kaitseklassi 2 või kõrgemasse (EN 374 vastav läbimisaeg suurem kui 30 minutit). Kasutaja peab kontrollima, et kinnaste tüüp või tüübid toote käitlemiseks oleks kõige sobivamad ja võtma arvesse kasutamise eritingimused nii, nagu need sisalduvad kasutaja tehtud riski hindamises.

Kindad

: Kestva või korduva käitlemise korral kasutada järgmist tüüpi kindaid:

Võib kasutada: nitrilikummi

Soovitavad: neopreen, looduslik kummi (lateks), polüvinüülalkohol (PVA), Viton®

Keha kaitse

: Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema. Kui on olemas staatilisest elektrist süttimise oht, tuleb kanda antistaatilist kaitseriietust. Suurima staatilise elektri vastase kaitse saamiseks peaks rõivastusse kuuluma antistaatilised tunked, saapad ja kindad. Täiendava teabe saamiseks materjali ja disaini nõuete ning testimetodite kohta lugege Euroopa Standardit EN 1149.

Muu nahakaitse

Vastavad jalatsid ja täiendavad nahakaitsevahendid tuleks valida selle alusel, millist ülesannet täidetakse ja milliseid ohte see hõlmab ning spetsialist peab need enne selle toote käitlemist heaks kiitma.

Hingamisteede kaitsmine

: Kaitsemaski valik peab põhinema teadaolevatele ja oodatavatele kokkupuutetasanditele, toote ohtlikkusele ja väljavalitud kaitsemaski ohutule töötamise vahemikule. Kui töötajad puutuvad kokku kontsentratsioonidega, mis ületavad töökeskkonna piirnorme, peavad nad kasutama sobivaid sertifitseeritud respiraatoreid. Kasutada kinnitatud standardile vastavat sobivat õhku puhastavat või suruõhu respiraatormaski, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Kandke EN140 nõuetele vastavat respiraatorit. Filtri tüüp: orgaanilise auru (Tüüp A) ja tolmu kurn P3

Kokkupuute ohjamine keskkonnas

: Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutada vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

Kõigi omaduste mõõtmistingimused on standardisel temperatuuril ja rõhul, kui pole märgitud teisiti.

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**Välimus****Füüsikaline olek**

: Vedelik.

Värvus

: Erinevad

Lõhn

: Iseloomustus.

Sulamis-/külmumispunkt

: Määratlemata.

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadusedKeemispunkt, keemise
algpunkt ja keemisvahemik : >37.78°C

Süttivus : Määratlemata. Segu enda kohta pole andmed kättesaadavad.

Alumine ja ülemine
plahvatuspiir : Ei ole saadaval.

Leekpunkt : Suletud tiigli: 25°C

Isesüttimistemperatuur :

| Koostisosa nimetus | °C | °F | Meetod |
|--|-----|-----|--------|
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsid ühendeid | 270 | 518 | |

Lagunemistemperatuur : Püsiv soovitatud ladustamis- ja käitlemistingimustes (vt jaotist 7).

pH : Mitterakendatav.

Viskoossus : Dünaamiline (toatemperatuur): Ei ole saadaval.

Kinemaatiline (toatemperatuur): >400 mm²/sKinemaatiline (40°C): >21 mm²/s

Viskoossus : > 100 s (ISO 6mm)

Lahustuvus :

| Meedia | Tulemus |
|-----------|-------------|
| külm vesi | Lahustumatu |

N-oktaanol/vee
jaotuskoefitsient (log Pow) : Mitterakendatav.

Aururõhk :

| Koostisosa nimetus | Aururõhk temperatuuril 20 °C | | Aururõhk temperatuuril 50 °C | | | |
|-----------------------|---------------------------------|-----|---------------------------------|-------|-----|--------|
| | mm Hg | kPa | Meetod | mm Hg | kPa | Meetod |
| etüülbenseen | 9.30076 | 1.2 | | | | |

Suhteline tihedus : 1.03

Osakeste omadused

Osakeste keskmine suurus : Mitterakendatav.

9.2 Muu teave**9.2.1 Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatusohtlikkus : Toode ise ei ole plahvatusohtlik, kuid võimalik on plahvatusohtliku auru või tolmu ja õhu segu moodustumine.

Oksüdeerivus : Toode ei tekita oksüdeeriva ohtu.

Lisateave puudub.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime : Toote või selle koostisosade reageerimisvõimet puudutavad spetsiaalsed testiandmed pole kättesaadavad.

10.2 Keemiline stabiilsus : Toode on püsiv.

10.3 Ohtlike reaktsioonide
võimalikkus : Normaalses hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlike reaktsioone ei toimu.

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** : Kokkupuude kõrge temperatuuriga võib tekitada kahjulikke laguprodukte.

Järgida jaotistes 7 ja 8 toodud kaitsemeetmeid.

10.5 Kokkusobimatud materjalid : Tugevalt eksotermiliste reaktsioonide vältimiseks hoida eemal järgmistest materjalidest: oksüdeerivad ained, tugevad leelised, tugevad happed.**10.6 Ohtlikud lagusaadused** : Sõltuvalt tingimustest, Lagusaadused võivad sisaldada järgmisi materjale: süsinikoksiidid lämmastikoksiidid vääveloksiidid Formaldehüüd. metallioksiid/-oksiidid**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Segu hindamisel kasutati CLP-määrusel (EÜ) nr 1272/2008 põhinevat summeerimismeetodit ja see on toksikoloogiliste omaduste järgi vastavalt liigitatud.

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Põhjustab nahaärritust.

Võib põhjustada hingamisteede ärritust.

Akuutne toksilisus

| Toote/koostisosa nimi | Tulemus | Annus / Kokkupuude |
|--|--|--|
| xylene | Rott - Suukaudne - LD50 Küülik - Nahakaudne - LD50 | 4.3 g/kg 1.7 g/kg |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen | Rott - Suukaudne - LD50 <i>Mürgised toimed:</i> Käitumuslik - unisus (üldine depressioon) Käitumuslik - treemor Kopsud, rindkere või hingamine - muud muutused Küülik - Meessoost, Naissoost - Nahakaudne - LD50 | 8400 mg/kg >2000 mg/kg |
| etüülbenseen | Rott - Suukaudne - LD50 Küülik - Nahakaudne - LD50 | 3.5 g/kg 17.8 g/kg |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid | Rott - Sissehingamisel - LC50 Aur Rott - Suukaudne - LD50 | 17.8 mg/l [4 tundi] >5000 mg/kg |
| N,N'-ethane-1,2-diylobis (12-hydroxyoctadecan-1-amide) | Rott - Nahakaudne - LD50 Rott - Suukaudne - LD50 | >5000 mg/kg >2000 mg/kg |
| tolueen | Rott - Nahakaudne - LD50 Rott - Sissehingamisel - LC50 Tolm ja udu Rott - Suukaudne - LD50 Rott - Sissehingamisel - LC50 Aur | >2000 mg/kg >5.11 mg/l [4 tundi] 5580 mg/kg 49 g/m ³ [4 tundi] |

Ägeda mürgituse hinnangud

| Teekond | ATE väärtus |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| Nahakaudne Sissehingamine (aurud) | 6709.34 mg/kg 39.12 mg/l |

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.**Ärritus/söövitus**

| Toote/koostisosa nimi | Tulemus |
|-----------------------|--|
| Ksüleen | Küülik - Nahk - Mõõdukas ärriti Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 500 mg Protseduuri kestus/toimeaeg: 24 tundi |

Kokkuvõte/järeldus

Estonian (EE)

Estonia

Eesti

12/20

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

- Nahk** : Põhjustab nahaärritust.
Silmad : Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Respiratoorne : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Hingamisteede või naha sensibiliseerimine

Kokkuvõte/järeldus

- Nahk** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.
Respiratoorne : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Mutageensus

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Kantserogeensus

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Reproduktiivtoksilisus

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude

| Toote/koostisosa nimi | Kategooria | Kokkupuuteviis | Sihtorganid |
|--|---------------|----------------|-----------------------|
| Ksüleen | 3. kategooria | - | Hingamisteede ärritus |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen | 3. kategooria | - | Hingamisteede ärritus |
| - | 3. kategooria | - | Narkootiline toime |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid | 3. kategooria | - | Narkootiline toime |
| tolueen | 3. kategooria | - | Narkootiline toime |

Kokkuvõte/järeldus :

Võib põhjustada hingamisteede ärritust.

Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude

| Toote/koostisosa nimi | Kategooria | Kokkupuuteviis | Sihtorganid |
|---|---------------|----------------|---------------------------|
| etüülbenseen | 2. kategooria | - | kuulmiselundid |
| tolueen | 2. kategooria | - | - |
| Rasvhapped, tall-õli, ühendid oleüülamiin | 2. kategooria | suukaudne | gastrointestinaalne trakt |

Kokkuvõte/järeldus :

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Hingamiskahjustus

| Toote/koostisosa nimi | Tulemus |
|--|-------------------------------------|
| Ksüleen | HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen | HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria |
| etüülbenseen | HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid | HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria |
| tolueen | HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria |

Kokkuvõte/järeldus :

Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Teave võimalike : Ei ole saadaval.

kokkupuuteviiside kohta

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

- Sissehingamisel** : Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
Allaneelamine : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
Naha kokkupuude : Põhjustab nahaärritust. Rasva ärastav toime nahale.

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**Kokkupuude silmadega** : Põhjustab tugevat silmade ärritust.**Füüsikaliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid****Sissehingamisel** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
hingamisteede ärritus
köhimine**Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.**Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
ärritus
punetus
kuivus
lõhenemine**Kokkupuude silmadega** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
valu või ärritus
vesistamine
punetus**Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju****Lühiajaline kokkupuude****Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Pikaajaline kokkupuude****Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused****Üldine** : Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada naha rasvatustumist, mille tagajärjeks on nahaärritus, lõhenemine ja/või dermatiit.**Kantserogeensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Mutageensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Reproduktiivtoksilisus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.**Muu teave** : Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada nahakuivust ja -ärritust. Tolmude lihvimine ja lihvimine võib sissehingamisel olla kahjulik. Korduv kokkupuude suurte aurukontsentratsioonidega võib põhjustada hingamiseldite ärritust ning püsivat aju- ja närvisüsteemikahjustust. Auru või aerosooli sissehingamine üle lubatud töökeskkonna piinormi põhjustab peavalu, uimasust, iiveldust ja võib põhjustada teadvuse kaotamist või surma. Sisaldab ainet, mis võib väljutada formaldehüüdi, kui seda hoitakse pärast selle kõlblikkusaega ja / või kõvenemise ajal kõrgemal temperatuuril kui 60 ° C / 140 ° C. Vältida kokkupuudet naha ja riietega.**11.2 Teave muude ohtude kohta****11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Toode ei vasta kriteeriumidele, mille alusel saaks seda pidada endokriinseid häireid põhjustavate omadustega tooteks vastavalt kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1907/2006 või määruses (EÜ) nr 1272/2008.

11.2.2 Muu teave

Ei ole saadaval.

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

12. JAGU. Ökoloogiline teave

Segu enda kohta pole andmed kättesaadavad.

Ärge lubage sattumist kanalisatsiooni või veekogudesse.

Segu hindamisel kasutati CLP-määrusel (EÜ) nr 1272/2008 põhinevat summeerimismeetodit ja see on ökotoksikoloogiliste omaduste järgi vastavalt liigitatud. Vt täpsemalt jagu 2 ja 3.

12.1 Mürgisus

| Toote/koostisosa nimi | Tulemus | Liik | Annus / Kokkupuude |
|---|--------------------------------|--|----------------------------|
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen etüülbenseen | LC50 | Kala | 9.2 mg/l [96 tundi] |
| | Akuutne(äge) - EC50 - Magevesi | Dafnia | 1.8 mg/l [48 tundi] |
| | Krooniline - NOEC - Magevesi | Dafnia - <i>Ceriodaphnia dubia</i> | 1 mg/l |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid N,N'-ethane-1,2-diylibis (12-hydroxyoctadecan-1-amide) | LC50 | Vetikad | >1000 mg/l [72 tundi] |
| | Akuutne(äge) - EC50 | Dafnia - <i>Daphnia magna</i> | 94 mg/l [48 tundi] |
| | Akuutne(äge) - EC50 | Vetikad - <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> | 29 kuni 43 mg/l [72 tundi] |
| tolueen | EC50 | Dafnia | 3.78 mg/l [48 tundi] |
| | LC50 | Kala | 5.5 mg/l [96 tundi] |

Kokkuvõte/järeldus : Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

12.2 Püsivus ja lagunduvus

| Toote/koostisosa nimi | Test | Tulemus | Annus / Inokulaat |
|---|------|--------------------------|-------------------|
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen etüülbenseen | - | 78% [28 päeva] | |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid N,N'-ethane-1,2-diylibis (12-hydroxyoctadecan-1-amide) | - | 79% [10 päeva] - Kergelt | |
| | - | 80% [28 päeva] - Kergelt | |
| | - | 63% [28 päeva] | |

| Toote/koostisosa nimi | Poolestusaeg vees | Fotolüüs | Biologunduvus |
|---|-------------------|----------|---------------|
| xylene | - | - | Kergelt |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen etüülbenseen | - | - | Kergelt |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsüklilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid N,N'-ethane-1,2-diylibis (12-hydroxyoctadecan-1-amide) | - | - | Kergelt |
| | - | - | Kergelt |
| | - | - | Kergelt |

| | |
|-------------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

12. JAGU. Ökoloogiline teave

| | | | |
|---------|---|---|---------|
| tolueen | - | - | Kergelt |
|---------|---|---|---------|

12.3 Bioakumulatsioon

| Toote/koostisosa nimi | LogP _{ow} | BCF | Võimalik |
|---|--------------------|---------------|----------|
| Ksüleen | 3.12 | 7.4 kuni 18.5 | Madal |
| süsivesinikud, C9, aromaatsed < 0.1% Kumeen | 3.7 kuni 4.5 | 10 kuni 2500 | Kõrge |
| etüülbenseen | 3.6 | 79.43 | Madal |
| süsivesinikud, C9-C11, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükliilised ühendid, <2% aromaatsed ühendeid | - | 10 kuni 2500 | Kõrge |
| N, N'-etaan-1,2-diüülbis (12-hüdroksüoktadekaan-1-amiid) | >6 | - | Kõrge |
| tolueen | 2.73 | 90 | Madal |

12.4 Liikuvus pinnases**Pinnas/Vesi jaotuskoeffitsient**

| Toote/koostisosa nimi | logK _{oc} | K _{oc} |
|--|--------------------|-----------------|
| etüülbenseen | 2.2 | 170.406 |
| N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide) | 4.3 | 20542.3 |
| tolueen | 2.1 | 117.115 |

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode ei vasta kriteeriumidele, mille alusel saaks seda pidada endokriinseid häireid põhjustavate omadustega tooteks vastavalt kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1907/2006 või määruses (EÜ) nr 1272/2008.

12.7 Muu kahjulik mõju

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida anna(vad)b kokkupuute stsenaarium(id).

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**Toode**

Kõrvaldusmeetodid : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Toote, selle lahuste ja kõikide kõrvalproduktide kõrvaldamine peab alati vastama keskkonnakaitse nõuetele ja jäätmekäitluse õigusaktidele ning kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Ülejäägid ja mitteringlevad tooted kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada kanalisatsiooni ilma puhastamata, välja arvatud juhu, kui see vastab täielikult kõigi pädevust omavate ametiasutuste nõuetele.

Ohtlikud jäätmed :
Euroopa jäätmenimistu (EWC)

| | |
|------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026 kuupäev |
| TEMALAC ML 90 | |

13. JAGU. Jäätmekäitlus

| Jäätmekood | Jäätmete tähistus |
|------------|---|
| 08 01 11* | Orgaanilisi lahusteid või muid ohtlikke aineid sisaldavad värvi- ja lakijäätmed |

Pakend

Kõrvaldusmeetodid : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Pakendijäätmed tuleb korduvkasutada. Põletamist või prügimäge peaks kaaluma ainult juhul, kui korduvkasutamine pole võimalik.

| Pakenditüüp | Euroopa jäätmenimistu (EWC) |
|-------------|-----------------------------|
| Mahuti | 15 01 04 Metallpakendid |

Erilised ettevaatusabinõud : Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Ettevaatlikult käidelda tühjendatud konteinereid, mida pole puhastatud ega pestud. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Toote jääkide aur võib tekitada mahutis väga tule- või plahvatusohtliku atmosfääri. Mitte lõigata, keevitada või käiata kasutatud mahuteid ilma et nad oleksid seest põhjalikult puhastatud. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

14. JAGU. Veonõuded

| | ADR/RID | ADN | IMDG | IATA |
|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| 14.1 ÜRO number või ID number | UN1263 | UN1263 | UN1263 | UN1263 |
| 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus | VÄRVI | VÄRVI | PAINT | PAINT |
| 14.3 Transpordi ohuklass(id) | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 14.4 Pakendigrupp | III | III | III | III |
| 14.5 Keskkonnaohud Mere reostusained | Ei. Mitterakendatav. | Jah. Mitterakendatav. | No. Not applicable. | No. Not applicable. |

Lisateave

- ADR/RID** : See 3. klassi viskoosne vedelik ei allu standardi 2.2.3.1.5.1 järgi kuni 450 l pakenditele kehtivatele määrustele.
- Tunneli koodeks** : (D/E)
- ADN** : See toode on üksnes reguleeritud keskkonnaohtlikuks aineks, kui seda transporditakse tankeris. See 3. klassi viskoosne vedelik ei allu standardi 2.2.3.1.5.1 järgi kuni 450 l pakenditele kehtivatele määrustele.
- IMDG** : This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.
- IATA** : Pole kellegi poolt identifitseeritud.

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele : **Siseveod**: alati vedada püstiasendis, kinnitatud ja suletud pakendites. Tagada, et vedajad oleksid eelnevalt teavitatud tegutsemisest õnnetusjuhtumi või mahavoolu korral.

Kood : SDS-513-s

Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise : 22 Märts 2026
kuupäev

TEMALAC ML 90

14. JAGU. Veonõuded

14.7 Mahtlasti merevedu : Mitterakendatav.

kooskõlas Rahvusvahelise

Mereorganisatsiooni

dokumentidega

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

[EL määrus \(EÜ\) nr 1907/2006 \(REACH\)](#)[XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu](#)[XIV lisa](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[Väga ohtlikud ained](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud](#)

| Toote/koostisosa nimi | Kanne nr. (REACH) |
|--------------------------|---------------------|
| TEMALAC ML 90 tolueen | 3 48 |

Märgistus : Mitterakendatav.

[Muud EL õigusaktid](#)

Lõhkeainete lähteained : Mitterakendatav.

[Osoonikihti kahandavad ained \(EL 2024/590\)](#)

Mitte loetletud.

[püsivate orgaaniliste saasteainete kohta](#)

Mitte loetletud.

Kasutusvalmis segu LOÜ : IIA/i. Ühe komponendiga pinnakattevahendid. EÜ piirnormid: 500 g/l (2010.)
sisaldus Toode sisaldab maksimaalselt 500 g/l LOÜ.

[Seveso Direktiiv](#)

Toode on reguleeritud Seveso direktiiviga.

[Ohu kriteeriumid](#)

Kategooria

P5c

15.2 Kemikaaliohutuse : Kemikaaliohutuse hindamist pole läbi viidud.
hindamine

16. JAGU. Muu teave

✔ Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

[Lühendid ja akronüümid](#)

| | |
|-------------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

16. JAGU. Muu teave

ATE = Ägeda toksilisuse hinnang
 CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]
 DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase
 EUH-lause = CLP erihulause
 PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
 RRN = REACH registreerimisnumber
 PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised
 vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad
 ADR = Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe
 ADN = Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveeteede Euroopa kokkulepe
 IMDG = Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo koodeks/eeskiri
 IATA = Rahvusvaheliste Õhuvedude Assotsiatsioon

Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

| Klassifikatsioon | Põhjendus |
|---|--|
| Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 3, H412 | Testi andmete alusel Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod |

Lühendatud H-lausetäistekst

| | |
|---|--|
| H225 H226 H304 H312 H315 H317 H318 H319 H332 H335 H336 H361d H373 H411 H412 EUH066 | Väga tuleohtlik vedelik ja aur. Tuleohtlik vedelik ja aur. Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. Nahale sattumisel kahjulik. Põhjustab nahaärritust. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Põhjustab raskeid silmakahjustusi. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Sissehingamisel kahjulik. Võib põhjustada hingamisteede ärritust. Võib põhjustada unisust või peapööritust. Arvatavasti kahjustab loodet. Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel. Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime. Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist. |
|---|--|

Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst

| | |
|--|--|
| Acute Tox. 4 Aquatic Chronic 2 Aquatic Chronic 3 Asp. Tox. 1 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Flam. Liq. 2 Flam. Liq. 3 Repr. 2 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1A Skin Sens. 1B STOT RE 2 | ÄGE MÜRGISUS - 4. kategooria PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 2. kategooria PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 3. kategooria HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 1. kategooria RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 2. kategooria TULEOHTLIKUD VEDELİKUD - 2. kategooria TULEOHTLIKUD VEDELİKUD - 3. kategooria REPRODUKTIIVTOKSILISUS - 2. kategooria NAHASÖOVITUS/-ÄRRITUS - 2. kategooria NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.A kategooria NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.B kategooria MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE - 2. kategooria |
|--|--|

| | |
|-------------------------|---|
| Kood : SDS-513-s | Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 22 Märts 2026 |
| TEMALAC ML 90 | |

16. JAGU. Muu teave

| | |
|-----------|--|
| STOT SE 3 | MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE - 3. kategooria |
|-----------|--|

Ajalugu

| | |
|--|-----------------|
| Väljaandmiskuupäev/ Läbivaatamise kuupäev | : 22 Märts 2026 |
| Eelmise väljaande kuupäev | : 4 Märts 2026 |
| Valmistatud (kelle poolt) | : EHS |
| Versioon | : 1.1 |

Märkus

Käesoleval andmelehel sisalduv informatsioon põhineb praeguse hetke teaduslikel ja tehnilistel teadmistel. Selle teabe eesmärgiks on juhtida tähelepanu meie poolt tarnitud toodetega seotud tervise- ja ohutusküsimustele ning soovitada ettevaatusabinõusid toodete säilitamiseks ja käitlemiseks. Toodete omaduste osas ei anta mingit garantiid. Käesoleval andmelehel kirjeldatud ettevaatusabinõude mistahes eiramise või toodete mistahes väärkasutuse korral on välistatud igasugune vastutus.